

附件 1-1:

2018 年 泰州远大 俱乐部教练员、运动员、工作人员工资奖金确认表 (1)
按球衣号码顺序填写

序号	球衣号码	姓名 (打印)	2018 年工资奖金已全额发放本人签名	序号	球衣号码	姓名 (打印)	2018 年工资奖金发放本人签名
1	1	董雷		21	23	潘咏竹	
2	3	刘君鹏		22	24	曹斌	曹斌 (代)
3	4	王景辉	王景辉 (代)	23	25	陈龙	
4	5	杨贵炎		24	26	王强	
5	6	吴洪洋		25	27	盛鹏飞	
6	7	高鑫渝		26	28	蒋巍	蒋巍 (代)
7	8	张玉珏		27	29	赵鑫磊	
8	9	任毅	任毅	28	30	王翔	
9	10	牛秀程	牛秀程 (代)	29	31	沈龙元	沈龙元 (代)
10	11	王阳	王阳	30	33	陈正	陈正
11	12	陈金明		31			
12	13	郝明	郝明	32			
13	14	张嘉贝	张嘉贝	33			
14	15	熊伟	熊伟 (代)	34			
15	16	屈亚东	屈亚东	35			
16	17	许政	许政 (代)	36			
17	18	孙武俊		37			
18	19	高腾		38			
19	20	张宝峰	张宝峰	39			
20	21	文超	文超	40			

董事长签名:

总经理签名:

财务主管签名:

19 年 1 月 8 日 (俱乐部公章)



附件 1-2:

2018 年 泰州远大 俱乐部教练员、运动员、工作人员工资奖金确认表 (2)

序号	俱乐部工作人员职务	姓名 (打印)	2018 年工资奖金已全额发放本人签名
1	总经理	曹美娟	
2	后勤	陈青林	
3	后勤	常汉霄	
4	法务	张赢	
5	商务	丁峰	
6	新闻	徐丹妮	
7	财务	高春明	
8	队务	张继	
9	队务	周家琦	
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

序号	替补席官员类别	姓名 (打印)	2018 年工资奖金已全额发放本人签名
1	主教练	殷铁生	
2	助教	张崇来	
3	助教	黄国昌	
4	助教	张健	
5	助教	张宝峰	
6	助教	Carlos	
7	助教	Andres	
8	助教	Joan	
9	领队	吴鑫	
10	队医	冯佳杰	
11	队医	尹宁	
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			

董事长签名:

总经理签名:

财务主管签名:

19 年 1 月 8 日 (俱乐部公章)



委托书

尊敬中国足球协会：

因本人合同到期，已离队，未能前往俱乐部在奖金、工资确认表
签字，特委托泰州远大足球俱乐部领队：吴鑫，代为签字。

2018 年度工资及奖金已确认发放。

特此证明

委托人：王斌
代理人：吴鑫



委托书

尊敬的中国足球协会：

因本人合同到期，已离队，未能前往俱乐部
在奖金、工资确认签字，特委托泰州远大足
球俱乐部领队：吴鑫，代为签字。

2018年度工资及奖金已确认发放。

特此证明

委托人：

代理人：吴鑫



委托书

尊敬中国足球协会：

因本人合同到期，已离队，未能前往俱乐部在奖金，工资确认表
签字，特委托泰州远大足球俱乐部领队：吴鑫，代为签字，

2019年度工资及奖金已确认发放，

特此证明

委托人： 
代理人： 



委托书

尊敬中国足球协会：

因本人合同到期，已离队，未能前往俱乐部在奖金、工资确认表签字，特委托泰州远大足球俱乐部领队：奚鑫，代为签字。

2018 年度工资及奖金已确认发放。

特此证明

委托人：许政

代理人：奚鑫



委托书

尊敬中国足球协会：

因本人合同到期，已离队，未能前往俱乐部在奖金、工资确认表
签字。特委托泰州远大足球俱乐部领队：吴鑫，代为签字。

2018 年度工资及奖金已确认到账。

特此证明

委托人：曹斌

代理人：吴鑫



Date/日期: 年/月/日

| Mon | Tue | Wed | The | Fri | Sat | Sun |

○ □ ♣ □ ♣ □ ♣ □

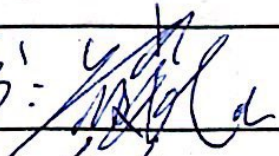
专一为学生的书店

委托书

尊敬中国足球协会:

因本人合同到期,已离队,未能前往俱乐部在奖金
工资表上签字,特委托青洲五区足球俱乐部领队
吴鑫代为签字。

2015年度工资及奖金已承认发放。

委托书: 

代理人: 



委托书

尊敬中国足球协会：

因本人沈龙元在成都读亚足联中国教练员 B 级班，未能前往俱乐部在奖金、工资确认表签字，特委托泰州远大足球俱乐部领队：吴鑫，代为签字。

2018 年度工资及奖金已确认发放。

特此证明

委托人：沈龙元
代理人：吴鑫



SETTLEMENT AGREEMENT

The Settlement Agreement (hereinafter referred to as the "Agreement") has been concluded on 31 December 2018 by and between:

TAIZHOU YUANDA CLUB, a professional football club affiliated member to the Chinese Football Association represented by its President Mr. Li Yang (hereinafter referred to as "the CLUB").

Mr. Juan Drets Leida, born on 15 March 1974, of Spanish nationality and with passport number AAE566441 and email: joandrets@hotmail.com (hereinafter referred to as "the COACH")

The CLUB and the COACH shall be hereinafter jointly referred to as "Parties" or separately as "Party".

PREAMBLE:

- I. Whereas the Parties signed a professional employment contract valid until October 2020 ("Employment Contract").
- II. Whereas by means of this Agreement the Parties acknowledge and confirm their intention to amicably terminate their employment relationship as per the request of the COACH due to his personal reasons.

PROVISIONS

1. The Parties wish, for the sake of an amicable solution, and in order to avoid any legal action, to definitely settle any and all issues related to this Agreement, the Employment Contract and any other contracts or relationship (if any) and the CLUB will only have to pay the COACH his salary for the month of December 2018 and the round trip flight ticket Spain-China-Spain, according to the Employment Contract.
2. Upon the payment of the abovementioned salary and ticket, this Agreement will be a full, final and satisfactory settlement of any and all obligations under the Employment Contract as well as any other contract or relationship they may have entered into previously. Therefore, the Parties agree in advance to waive any and all litigation pending, if any, and/or the right to initiate any litigation, arbitration, other legal action or application for any judicial process before any administrative, sportive and/or judicial courts or arbitration institution domestic or abroad.



3. The Parties hereby declare to keep strictly confidential the terms of this Agreement and to refrain from disclosing any information/data of any kind. In case of violation of this provision, the breaching Party shall be liable for the payment of the pertinent compensation for damages to the other Party.
4. All disputes arising from or relating to the present Agreement shall be settled via amicable negotiation by the Parties, and in case of failure to settle the matter the Parties have the right to submit the dispute to the corresponding FIFA bodies.
5. This Agreement shall be valid upon the electronic signature of both Parties sent via email or wechat.

IN WITNESS WHEREOF, this Agreement is signed at the time and place indicated below:

Taizhou, 31st December 2018

COACH: Juan Drets Leida:

Signature:



CLUB: TAIZHOU YUANDA FOOTBALL CLUB

Signed by the legal representative or authorized representative with single-signatory

Name: Mr. Li Yang

Position: President

Signature:

